

Mobiles Pflanzzelt

DE
Mobiles Pflanzzelt
Montage- und Sicherheitshinweise

DK
Mobil plantetelt
Monterings- og sikkerhedshenvisninger

FR
Tente mobile pour plantes
Instructions de montage et consignes de sécurité

SE
Flyttbart växthustält
Monterings- och säkerhetsanvisningar

HR
Mobilni plastenik
Napomene za montažu i sigurnost

TR
Mobil bitki çadırı
Montaj ve güvenli uyarıları

HU
Mobil növénytermesztő sátor
Szerelési- és biztonsági utasítások

LV
Mobilāji augu palapnē
Montāžas un drošības norādes

NO
Mobil plantetelt
Montasje- og sikkerhetsanvisninger

RU
Переносная палатка для растений
Указания по монтажу и технике безопасности

BG
Подвижен политунел
Напътствия за монтиране и безопасност

CZ
Mobilní stan na rostliny
Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

ES
Carpa vegetal móvil
Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

FI
Siirrettävä kasviteltta
Asennus- ja turvaohjeet

GB
Mobile polytunnel
Assembly and safety advice

SI
Mobilni šotor za rastline
Navodila za montažo in varnost

IT
Tenda mobile per piante
Istruzioni di sicurezza e montaggio

IS
Færanlegt gróðurtjald
Ábendingar um uppsetningu og öryggi

NL
Mobiele folietunnel
Montage- en veiligheidsadvies

EU
Ümberpaigutatav universaaltunnel
Koostamis- ja ohutusjuhend

BA
Prenosivi polietilenski tunel
Sklapanje i sigurnosni savjeti

AD
Prenosivi polietilenski tunel
Sklapanje i bezbednosni saveti

SK
Mobilný polytunel
Rada pre montáž a bezpečnosť

LT
Mobilni polietilėninės pėvelės galerija
Surinkimo ir saugos patarimai



BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Einleitung / Sicherheitshinweise

Mobiles Pflanzzelt

● Einleitung

Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

⚠ Sicherheitshinweise

WICHTIGE HINWEISE! FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden (elektrischer Schlag, Hautverbrennung, Brand) verursachen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit bzw. der Gesundheit Dritter, sondern auch zum Schutz des Produkts. Beachten Sie daher diese Sicherheits-hinweise und übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Artikels.

○ Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum geschützten Aufbewahren von Pflanzen bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

○ Technische Daten

Produkt-Nr.: NW-14013

Zelt:
Gerüststangen: Stahl
Verbindungsstangen: Metall
Boden: Metall
Abdeckplane: Kunststoff

DE	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	3
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	6
DK	Monterings- og sikkerhedshenvisninger	Side	8
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	10
FR	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	13
FI	Asennus- ja turvaohjeet	Sivu	16
SE	Monterings- och säkerhetsanvisningar	Sidan	18
GB	Assembly and safety advice	Page	20
HR	Napomene za montažu i sigurnost	Stranica	23
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	25
TR	Montaj ve güvenli uyarıları	Sayfa	27
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	30
HU	Szerelési- és biztonsági utasítások	Oldal	33
IS	Ábendingar um uppsetningu og öryggi	Síðu	36
LV	Montāžas un drošības norādes	Lappuse	39
NO	Montasje- og sikkerhetsanvisninger	Side	41
RU	Указания по монтажу и технике безопасности	Страница	43
BG	Напътствия за монтиране и безопасност	Страница	46
NL	Montage- en veiligheidsadvies	Pagina	48
EE	Koostamis- ja ohutusjuhend	Leht	50
BA	Sklapanje i sigurnosni savjeti	Stranica	52
RS	Sklapanje i bezbednosni saveti	Stranica	54
SK	Rada pre montáž a bezpečnosť	Strana	56
LT	Surinkimo ir saugos patarimai	Puslapis	58

Sicherheitshinweise / Montage / Gebrauch / Reinigung und Pflege

⚠ Sicherheitshinweise Pflanzzelt

⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Montieren und demontieren Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind.

• Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt auf einem festen, ebenerdigen Untergrund platzieren und dass es einen stabilen Stand hat.

• Schützen Sie das Produkt vor starkem Wind und Sturm. Platzieren Sie das Produkt an einer windgeschützten Stelle.

⚠ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG! Entzünden Sie kein Feuer innerhalb des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

⚠ VORSICHT! ERSTICKUNGSGEFAHR! Öffnen Sie mindestens eins der beiden Fenster, wenn Sie sich für längere Zeit im Pflanzzelt aufhalten.

● Montage

• Montieren Sie das Zelt gemäß den Abbildungen A-F.

● Gebrauch

⚠ Beachten Sie bei Verwendung auf Rasen, dass das Wachstum des Rasens beeinträchtigt werden kann. Bei längerem Verbleib am selben Ort kann der Rasen absterben. Verändern Sie, falls erforderlich, gelegentlich den Standort des Zeltes, um den Rasen zu schonen.

⚠ Öffnen Sie bei Verwendung bei Temperaturen von über 15 °C die Fenster und/oder den Eingang des Zeltes. Schützen Sie sonnenunverträgliche Pflanzen vor direkter Sonneneinstrahlung.

⚠ Beachten Sie, dass das Produkt nicht zur Verwendung bei Starkwind geeignet ist. Informieren Sie sich über eventuell zu erwartende starke Winde und demontieren Sie, falls erforderlich, rechtzeitig das Zelt.

● Reinigung und Pflege

• Reinigen Sie das Zelt mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
• Verwenden Sie keinesfalls scheuernde oder ätzende Reiniger.

Reinigung und Pflege / Entsorgung

● Entsorgung

Die Verpackung und das Verpackungsmaterial bestehen aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Úvod / Bezpečnostní pokyny

Mobilní stan na rostliny

● Úvod

Před montáží se s výrobkem seznáme. Přečtěte si proto pozorně následující návod k montáži a bezpečnostní pokyny. Použijte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Tento návod si dobře uschovávejte. Při předání výrobku k němu současně připojte i všechny jeho podklady.

○ Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen ke chráněnému uschování rostlin. Kterékoli jiné použití než předtím popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k poranění a /nebo poškození výrobku. Za škody vzniklé z použití k nestanovenému účelu nepřevzeme výrobce ručení. Výrobek se nehodí pro průmyslové použití.

○ Technické údaje

Výrobek č.: NW-14013

Stan:
Tyče konstrukce: Ocel
Spojovací tyče: kov
Podlaha: kov
Krycí plachta: umělá hmota

⚠ Bezpečnostní pokyny

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ! USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

Nedodržování následujících pokynů může způsobit poškození osob nebo věcí (úraz elektrickým proudem, popálení pokožky, požár). Následující bezpečnostní pokyny a upozornění na nebezpečí neslouží jen k ochraně vašeho zdraví, popř. zdraví třetích, nýbrž i k ochraně výrobku. Dbejte proto na tyto bezpečnostní pokyny a přečtěte tento návod při předání výrobku dále.

Bezpečnostní pokyny / Montáž / Použití / Čistění a ošetřování / Zlikvidování

⚠ Bezpečnostní pokyny pro stan na rostliny

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI! Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a s výrobkem. Existuje nebezpečí udusení obalovým materiálem a ohrožení života strangulací. Děti často podceňují nebezpečí.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Zajistěte se, aby všechny díly byly nepoškozené a odborně namontovány. Při neodborné montáži existuje nebezpečí poranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ! Nikdy nemontujte a nedemontujte výrobek při silném větru.

• Zajistěte se, aby byl výrobek umístěn na pevném, rovném podkladu a stabilně postaven.

• Výrobek chráňte před silným větrem a bouří. Výrobek umístěte na místě chráněném před větří.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ OTRAVY A VĚCNĚHO POŠKOZENÍ! Nezapalte oheň uvnitř výrobku a chraňte jej před zdrojů tepla.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ! Otevřete ospaní jedno z obou oken, zadržujete-li se po delší dobu ve stanu na rostliny.

● Použití

⚠ Dbejte při použití na trávník, aby se růst trávníku nemohl omezit. Při delším setrvání na stejném místě může trávník odumřít. Změňte, je-li zapotřebí, příležitostně stanoviště stanu, abyste trávník chránili.

⚠ Otevřete u použití při teplotách větších než 15 °C okna a/nebo vstup stanu. Chraňte rostliny nesnášející slunce před přímým slunečním zářením.

⚠ Mějte na paměti, že se výrobek nehodí k použití při silném větru. Informujte se eventuelně o očekávaných silných větrech a demontujte, je-li zapotřebí, včas stan.

● Čistění a ošetřování

• Stan čistěte vodou a mírným čisticím prostředkem.
• V žádném případě nepoužívejte drhnucci nebo žíravé čisticí prostředky.

● Zlikvidování

Obal a obalový materiál se skládají výhradně z ekologicky vhodných materiálů. Lze je zlikvidovat i v místních recyklačních nádobách.

Možnosti ke zlikvidování vysloužilých výrobků se dozvíte u vaší správy obce nebo města.

● Montáž

• Stan namontujte podle obrázků A-F.